



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 60077-1:2018

01-oktober-2018

Nadomešča:  
SIST EN 60077-1:2003

---

**Železniške naprave - Električna oprema za vozna sredstva - 1. del: Splošni pogoji obratovanja in splošna pravila**

Railway applications - Electric equipment for rolling stock - Part 1: General service conditions and general rules

Bahnanwendungen - Elektrische Betriebsmittel auf Bahnfahrzeugen - Teil 1: Allgemeine Betriebsbedingungen und allgemeine Regeln

Applications ferroviaires - Equipements électriques du matériel roulant - Partie 1: Conditions générales de service et règles générales

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60077-1:2017**

---

**ICS:**

29.280	Električna vlečna oprema	Electric traction equipment
--------	--------------------------	-----------------------------

**SIST EN 60077-1:2018**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60077-1:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/19e20b7d-147f-409d-8d67-d60b76aac414/sist-en-60077-1-2018>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 60077-1**

November 2017

ICS 45.060.01

Supersedes EN 60077-1:2002

English Version

**Railway applications - Electric equipment for rolling stock -  
Part 1: General service conditions and general rules  
(IEC 60077-1:2017)**

Applications ferroviaires - Equipements électriques du  
matériel roulant - Partie 1: Conditions générales de service  
et règles générales  
(IEC 60077-1:2017)

Bahnanwendungen - Elektrische Betriebsmittel auf  
Bahnfahrzeugen - Teil 1: Allgemeine Betriebsbedingungen  
und allgemeine Regeln  
(IEC 60077-1:2017)

This European Standard was approved by CENELEC on 2017-09-04. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

SIST EN 60077-1:2018

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN 60077-1:2017****European foreword**

The text of document 9/2266/FDIS, future edition 2 of IEC 60077-1, prepared by IEC/TC 9 "Electrical equipment and systems for railways" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60077-1:2017.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be (dop) 2018-06-04  
implemented at national level by  
publication of an identical national  
standard or by endorsement
- latest date by which the national (dow) 2020-09-04  
standards conflicting with the  
document have to be withdrawn

This document supersedes EN 60077-1:2002.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

**Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60077-1:2017 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60071-1	NOTE	Harmonized as EN 60071-1.
IEC 60077-2	NOTE	Harmonized as EN 60077-2.
IEC 60077-3	NOTE	Harmonized as EN 60077-3.
IEC 60077-4	NOTE	Harmonized as EN 60077-4.
IEC 60077-5	NOTE	Harmonized as EN 60077-5.
IEC 60112	NOTE	Harmonized as EN 60112.
IEC 60216-5	NOTE	Harmonized as EN 60216-5.
IEC 60310:2016	NOTE	Harmonized as EN 60310:2016 (not modified).
IEC 60322	NOTE	Harmonized as EN 60322.
IEC 60364-4-41	NOTE	Harmonized as HD 60364-4-41.
IEC 60587	NOTE	Harmonized as EN 60587.
IEC 60664-1	NOTE	Harmonized as EN 60664-1.
IEC 61140	NOTE	Harmonized as EN 61140.
IEC 62271-100:2008	NOTE	Harmonized as EN 62271-100:2009 (not modified).
IEC 62271-100:2008/A1:2012	NOTE	Harmonized as EN 62271-100:2009/A1:2012 (not modified).

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: [www.cenelec.eu](http://www.cenelec.eu).

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60068-2-1	-	Environmental testing - Part 2-1: Tests - Test A: Cold	EN 60068-2-1	-
IEC 60068-2-2	-	Environmental testing - Part 2-2: Tests - Test B: Dry heat	EN 60068-2-2	-
IEC 60068-2-30	-	Environmental testing - Part 2-30: Tests - Test Db: Damp heat, cyclic (12 h + 12 h cycle)	EN 60068-2-30	-
IEC 60068-2-52	-	Environmental testing - Part 2-52: Tests - Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium chloride solution)	EN 60068-2-52	-
IEC 60068-2-78	-	Environmental testing - Part 2-78: Tests - Test Ca: Damp heat, steady state	EN 60068-2-78	-
IEC 60085	-	Electrical insulation - Thermal evaluation and designation	EN 60085	-
IEC 60216-1	-	Electrical insulating materials - Thermal endurance properties - Part 1: Ageing procedures and evaluation of test results	EN 60216-1	-
IEC 60505	-	Evaluation and qualification of electrical insulation systems	EN 60505	-
IEC 60529	-	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529	-
IEC 60721-3-5	-	Classification of environmental conditions - Part 3: Classification of groups of environmental parameters and their severities - Section 5: Ground vehicle installations	EN 60721-3-5	-
IEC 60850	-	Railway applications - Supply voltages of traction systems	-	-
IEC 61133	2016	Railway applications - Rolling stock - Testing of rolling stock on completion of construction and before entry into service	-	-

**EN 60077-1:2017**

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 61373	-	Railway applications - Rolling stock equipment - Shock and vibration tests	EN 61373	-
IEC 61991	-	Railway applications - Rolling stock - Protective provisions against electrical hazards	-	-
IEC 61992-1	-	Railway applications - Fixed installations - DC switchgear - Part 1: General	-	-
IEC 62236-3-2	-	Railway applications - Electromagnetic compatibility - Part 3-2: Rolling stock - Apparatus	-	-
IEC 62497-1	-	Railway applications - Insulation coordination - Part 1: Basic requirements - Clearances and creepage distances for all electrical and electronic equipment	-	-
IEC 62498-1	2010	Railway applications - Environmental conditions for equipment - Part 1: Equipment on board rolling stock	-	-

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60077-1:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/19e20b7d-147f-409d-8d67-d60b76aac414/sist-en-60077-1-2018>



IEC 60077-1

Edition 2.0 2017-07

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

**Railway applications – Electric equipment for rolling stock –  
Part 1: General service conditions and general rules**

**Applications ferroviaires – Equipements électriques du matériel roulant –  
Partie 1: Conditions générales de service et règles générales**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 45.060.01

ISBN 978-2-8322-4422-7

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	7
1 Scope.....	8
2 Normative references .....	8
3 Terms, definitions and abbreviated terms (see also Annex A).....	9
3.1 General.....	9
3.2 Circuits .....	10
3.3 Battery supplied equipment.....	10
3.4 Test categories .....	11
3.5 Characteristic quantities .....	11
3.6 Terms related to lifetime .....	12
3.7 Abbreviated terms.....	13
4 Classification.....	13
5 Characteristics of the utilization category .....	13
5.1 General.....	13
5.2 Rated voltages.....	13
5.2.1 General.....	13
5.2.2 Rated operational voltage ( $U_r$ ).....	13
5.2.3 Rated insulation voltage ( $U_{Nm}$ ).....	13
5.2.4 Power-frequency test voltage ( $U_a$ ).....	14
5.2.5 Rated impulse voltage ( $U_{Ni}$ ).....	14
5.3 Rated voltages for electric equipment.....	14
5.3.1 Equipment supplied by a contact line.....	14
5.3.2 Equipment supplied by a transformer.....	14
5.3.3 Equipment supplied by DC low voltage sources .....	14
5.4 Rated currents for equipment.....	15
5.4.1 Rated operational current ( $I_r$ ) .....	15
5.4.2 Rated short-time withstand current ( $I_{CW}$ ) .....	15
5.5 Rated operational frequency ( $f_r$ ).....	15
5.6 Rated air pressure .....	16
6 Product information .....	16
6.1 Nature of information .....	16
6.2 Marking.....	16
6.3 Instructions for storage, installation, operation and maintenance .....	17
7 Normal service conditions.....	17
7.1 General.....	17
7.2 Altitude .....	17
7.3 Temperature .....	18
7.3.1 Ambient temperature .....	18
7.3.2 Reference temperature .....	18
7.4 Humidity .....	19
7.5 Biological conditions .....	19
7.6 Chemically active substances .....	19
7.7 Mechanically active substances .....	19
7.8 Vibration and shock .....	19



7.9	Exposure to pollution .....	19
7.10	Exposure to overvoltages .....	19
8	Constructional and performance requirements .....	19
8.1	Constructional requirements .....	19
8.1.1	Protective provisions against electrical hazards .....	19
8.1.2	Batteries .....	20
8.1.3	Fire protection .....	20
8.1.4	Other risks .....	20
8.2	Performance requirements .....	20
8.2.1	Operating conditions .....	20
8.2.2	Temperature limits .....	22
8.2.3	Operation following inactivity .....	26
8.2.4	Electromagnetic compatibility (EMC) .....	27
8.2.5	Acoustic noise emission .....	27
8.2.6	Clearances .....	27
8.2.7	Creepage distances .....	27
8.2.8	Switching overvoltages .....	27
8.2.9	Operational performance .....	27
8.2.10	Ability to withstand vibration and shock .....	28
9	Tests .....	28
9.1	Kinds of tests .....	28
9.1.1	General .....	28
9.1.2	Type tests .....	28
9.1.3	Routine tests .....	28
9.1.4	Sampling tests .....	29
9.1.5	Investigation tests .....	29
9.1.6	General test condition .....	29
9.1.7	Summary of tests .....	29
9.2	Verification of constructional requirements .....	30
9.2.1	General .....	30
9.2.2	Type tests .....	30
9.2.3	Routine tests .....	31
9.3	Verification of performance requirements .....	31
9.3.1	Operating limits and functional tests .....	31
9.3.2	Temperature rise test .....	32
9.3.3	Dielectric properties .....	35
9.3.4	Operational performance capability .....	36
9.3.5	Vibration and shock .....	39
9.3.6	Electromagnetic compatibility (EMC) .....	39
9.3.7	Acoustic noise emission .....	39
9.3.8	Climatic tests .....	39
Annex A (informative)	Coordination between definitions .....	40
Annex B (informative)	Type and routine test of dielectric tests for equipment .....	42
B.1	General .....	42
B.2	General conditions .....	42
B.3	Test voltage .....	42
Annex C (informative)	Example of thermal endurance calculation to demonstrate the suitability of an insulation system for a specified application .....	45

C.1	General.....	45
C.2	Example 1 – Temperature limits for an electric insulation system .....	45
C.3	Example 2 – Thermal endurance calculation .....	46
C.3.1	General .....	46
C.3.2	Operating conditions provided by the purchaser .....	46
C.3.3	Thermal endurance characteristics provided by the manufacturer .....	47
C.3.4	Temperature rise test results .....	47
C.3.5	Extrapolations .....	47
C.3.6	Lifetime calculation based on thermal endurance.....	48
C.3.7	Equivalent continuous duty and rated continuous duty .....	49
	Bibliography.....	50
	Figure A.1 – Example of relation of limiting values .....	41
	Figure A.2 – Example of utilization category .....	41
	Figure A.3 – Example of coordination of operational conditions .....	41
	Table 1 – Voltage ranges for control circuits and auxiliary circuits.....	15
	Table 2 – Classes of air temperatures.....	18
	Table 3 – Temperature limits of electrical insulating system.....	24
	Table 4 – Temperature limits of terminals .....	25
	Table 5 – Temperature limits of accessible parts.....	26
	Table 6 – List of tests (as appropriate).....	30
	Table B.1 – Dielectric tests on single pieces of equipment.....	43
	Table B.2 – Dielectric tests for equipment connected to AC contact line .....	44
	Table C.1 – Temperature limits and expected lifetime for a dry-type insulation system (examples).....	46
	Table C.2 – Ambient temperature distribution .....	47
	Table C.3 – Temperature rise test results .....	47
	Table C.4 – Extrapolation to other ambient temperature .....	48
	Table C.5 – Lifetime calculation based on thermal endurance .....	48
	Table C.6 – Equivalent continuous duty and rated continuous duty .....	49

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

# RAILWAY APPLICATIONS – ELECTRIC EQUIPMENT FOR ROLLING STOCK –

## Part 1: General service conditions and general rules

### FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60077-1 has been prepared by IEC technical committee 9: Electrical equipment and systems for railways.

This second edition cancels and replaces the first edition of IEC 60077-1, issued in 1999. It constitutes a technical revision.

This edition includes the following main technical changes with regard to the previous edition:

- a) Descriptions regarding insulation coordination, environmental conditions and those of current return and protective bonding are deleted and replaced by references to IEC 62497-1, IEC 62498-1 and IEC 61991, except classes of air temperature, which are copied from Table 2 in IEC 62498-1:2010.
- b) Classification of equipment type is introduced.
- c) Temperature limits and temperature rise tests are reviewed.

d) Example of lifetime calculation: Annex C (informative) is introduced.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
9/2266/FDIS	9/2278/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 60077 series, published under the general title *Railway applications – Electric equipment for rolling stock*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60077-1:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/19e20b7d-147f-409d-8d67-d60b76aac414/sist-en-60077-1-2018>

## INTRODUCTION

Although this document specifies the general service conditions and general rules for electric equipment for railway rolling stock, further details for certain types of electric equipment may be given in other IEC standards.

IEC 60077 series consists of the following parts:

- Part 1 – General service conditions and general rules
- Part 2 – Electrotechnical components – General rules
- Part 3 – Electrotechnical components – Rules for DC circuit-breakers
- Part 4 – Electrotechnical components – Rules for AC circuit-breakers
- Part 5 – Electrotechnical components – Rules for HV fuses

Although all circuits of power or control electronic equipment connected to battery or contact line are covered by this document, internal circuits of these may be subject to special requirements covered by relevant product standards.

For electric equipment for rolling stock which conforms to an appropriate international standard, including items of industrial equipment, this document, plus the relevant equipment product standard for electric equipment where appropriate, specifies only those additional requirements to ensure satisfactory operation on rolling stock.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60077-1:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/19e20b7d-147f-409d-8d67-d60b76aac414/sist-en-60077-1-2018>

## RAILWAY APPLICATIONS – ELECTRIC EQUIPMENT FOR ROLLING STOCK –

### Part 1: General service conditions and general rules

#### 1 Scope

This part of IEC 60077 specifies the general service conditions and requirements for all electric equipment installed in power circuits, auxiliary circuits, control and indicating circuits etc., on railway rolling stock.

NOTE Some of these rules can, after agreement between the user and the manufacturer, be used for electrical equipment installed on vehicles other than railway rolling stock, such as mine locomotives, trolley buses, etc.

The purpose of this document is to harmonize as far as practicable all rules and requirements of a general nature applicable to electric equipment for rolling stock. This is in order to obtain uniformity of requirements and tests throughout the corresponding range of equipment to avoid the need for testing to different standards.

All requirements relating to:

- the environmental stresses expected during the normal service conditions;
- the construction;
- the performance and the associated tests which can be considered as general;

have therefore been gathered in this document together with specific subjects of wide interest and application, for example temperature rise, dielectric properties, etc.

In the event of there being a difference in requirements between this document and a railway rolling stock relevant product standard, then the product standard requirements take precedence.

#### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60068-2-1, *Environmental testing – Part 2-1: Tests – Tests A: Cold*

IEC 60068-2-2, *Environmental testing – Part 2-2: Tests – Tests B: Dry heat*

IEC 60068-2-30, *Environmental testing – Part 2-30: Tests – Test Db: Damp heat, cyclic (12 h + 12 h cycle)*

IEC 60068-2-52, *Environmental testing – Part 2-52: Tests – Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium chloride solution)*

IEC 60068-2-78, *Environmental testing – Part 2-78: Tests – Test Cab: Damp heat, steady state*

IEC 60085, *Electrical insulation – Thermal evaluation and designation*

IEC 60216-1, *Electrical insulating materials – Thermal endurance properties – Part 1: Ageing procedures and evaluation of test results*

IEC 60505, *Evaluation and qualification of electrical insulation systems*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 60721-3-5, *Classification of environmental conditions – Part 3: Classification of groups of environmental parameters and their severities – Section 5: Ground vehicle installations*

IEC 60850, *Railway applications – Supply voltages of traction systems*

IEC 61133:2016, *Railway applications – Rolling stock – Testing of rolling stock on completion of construction and before entry into service*

IEC 61373, *Railway applications – Rolling stock equipment – Shock and vibration tests*

IEC 61991, *Railway applications – Rolling stock – Protective provisions against electrical hazards*

IEC 61992-1, *Railway applications – Fixed installations – DC switchgear – Part 1: General*

IEC 62236-3-2, *Railway applications – Electromagnetic compatibility – Part 3-2: Rolling stock – Apparatus*

IEC 62497-1, *Railway applications – Insulation coordination – Part 1: Basic requirements – Clearances and creepage distances for all electrical and electronic equipment*

IEC 62498-1:2010, *Railway applications – Environmental conditions for equipment – Part 1: Equipment on board rolling stock*

### 3 Terms, definitions and abbreviated terms (see also Annex A)

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

#### 3.1 General

##### 3.1.1

##### **rolling stock**

all the vehicles with or without motors

Note 1 to entry: Examples of vehicles include a locomotive, a coach and a wagon.

[SOURCE: IEC 60050-811:2017, 811-02-01]

##### 3.1.2

##### **vehicle**

single item of rolling stock